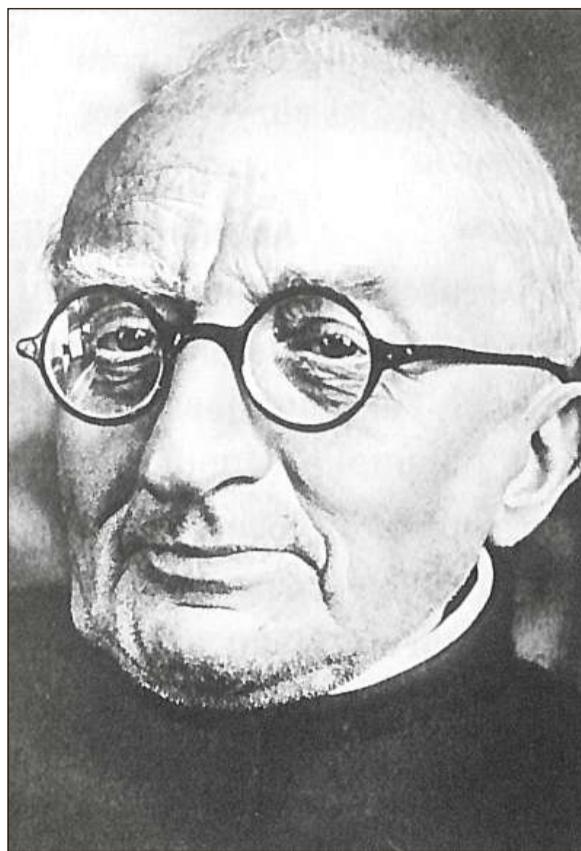


# La renaschientscha litterara (1850–1950) – Surselva, part 2

## Maurus Carnot

\* 26 da schaner 1865 (Johann Rudolf) a Samignun, † 2 da schaner 1935 a Glion, catolic, da Samignun. Figl da Vincenz e da Paulina nata Jenal, da Samignun. Gimnasi a Sviz, studi da teologia e filosofia a Puntina a partir dal 1882. Entrà en la claustra da Mustér 1885, ordinà pader OSB 1888. Predicatur popular apprezià. Magister da grec, latin, tudestg ed istoria a la scola claustral, nua ch'el ha emprendi rumantsch. Carnot ha scrit tocs da teater e gieus festivs en tudestg e rumantsch per scolas e truppas d'amaturs («Armas e larmas en la Cadi», 1899; «Clau Maissen», 1911; «La Ligia grischia», 1924) sco era raquints («Saung grischun», 1901), romans istorics («La historia dil Gieri Genatsch», 1929), poesias, tractats ed artitgels da gasetta. En il cumbat da la Surselva per cudeschs da scola catolic ha ses «Sigisbert en Rezia» (1899) remplazzà il «Robinson» considerà sco pajaun. Confundatur (1900) e redactur (1900–23) da la revista catolica «Il Pelegrin». Naschi en in Samignun da quel temp già germanisà, ha Carnot cumbattì instancablamain per la lingua rumantscha ch'el considerava sco sia lingua materna persa. Ami da Josef Beck. Aderent da la monarchia habsburgaisa, sco tal ami personal da l'imperatur Carl I (Carl IV sco retg d'Ungaria), exiliò cun sia famiglia en Svizra (tranter auter a Mustér) il 1919–21, e defensur da quel en sias scrittiras «Hammerschläge an Tür und Turm bei Kaiser Karls von Oesterreich Gang zum Grabe» (1922) e «Grün im Tirol» (1922). Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

*Lucia Walther*



Pader Maurus Carnot.  
(1865–1935).

signaziun. Bleras da sias poesias èn vegnidias messas en musica, tranter auter «Allas steilas» (Duri Salm; Tumasch Dolf), «Egl jester» (Giusep Maisen), «Agl emigrant» (Conrad Bertogg; Gion Antoni Derungs) ed «A Tgalavaina» (Georgius Schmid von Grüneck; Hans Erni).

*Renzo Caduff*

## Flurin Camathias

\* 6 da mars 1871 a Lags, † 3 da favrer 1946 a Lags, catolic, da Lags. Figl da Johann Christian e da Maria Anna nata Arpagaus, da Lags. Gimnasi a Mustér e Friburg, studi da teologia a Cuira. Plevon a Breil 1896–1917, Andiast 1917–34 e Siat 1934–46. Poet e translatur en sursilvan, influenzà dal romanticissem tudestg e dal classicissem neolatin. Autur d'in epos istorians en rimas («Ils Retromans», 1900), d'ina vita da sontg («La flur de Ramuosch», 1909), d'ina collezioni da legendas e paraulas «medievalas», versifitgadas ed integradas en in raquint («Historias dil Munt Sogn Gieri», 1916) e d'in gieu festiv istoric («La Ligia Grischia», 1924). Camathias ha scrit ultra da quai numerus poesias, da las qualas ina tschientina èn vegnidias intunadas oravant tut da Hans Erni e da Duri Salm, singulas tranter auter da Gion Giusep Derungs (\* 1932). El ha era translata poesias liricas, cun preferenza d'auturs catalans e provenzals. Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

*Clà Riatsch*

## Gion Cadieli

\* 26 da schaner 1876 a Sagogn, † prim da november 1952 a Sagogn, catolic, da Sagogn. Figl da Gion Dumeni, scolast,

e da Maria Josefina nata Cavelti, da Sagogn. Gimnasi a Mustér e Nossadunnaun. Studi da teologia a Cuira 1897–1901 e studi da filosofia a Friburg 1901–02. Magister gimnasial a Sviz 1902–07. Plevon a Vrin (fin il 1918), alura a Trun (fin il 1942) ed a Sevgein (fin il 1950). Decan dal chapitel sursilvan 1948–52. Autur da lirica da tempra satirica («L'exposizion»), sentimental («La lavina», «Unviern») ed umoristica («La pugniera», «La parlera»). Numerusas da sias poesias èn vegnidias intunadas, tranter auter da Hans Erni, Duri Salm e Gion Antoni Derungs. Translatur d'insquants dramas istorics tudestgs. Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun; tavla commemorativa a Sagogn.

*Adolf Collenberg*

## Pieder Paul Cadonau

\* 28 da mars 1891 a Vuorz, † 24 d'avust 1972 a Glion, refurmà, da Vuorz. Figl da Casper, magister, e da Margareta nata Gabriel, da Vuorz. ∞ Anna Maria nata Cadonau, da Vuorz. Studis a Basilea. Plevon a Luven/Flond, Ardez/Ftan, Tu-saun/Masagn e Trin. Confundatur da la Renania 1922 ed emprim redactur (ensem cun Steafan Loringett) da «La Casa Paterna» 1920–28. Autur da tractats religius en sursilvan e ladin, da gieus auditivs, monografias istoricas e raquints. Ovra principala: versiun sursilvana dal Nov Testament e dals «Psalms» (1954), ensem cun Hercli Bertogg. Collavratur da la «Reformierte Schweizer Zeitung» 1922–38, organ dals uschenumnads positivs/giuvien-refurmads. Dr. teol. h.c. da l'Universitat da Basilea 1955.

*Manfred Gross*

## Sep Mudest Nay

\* 11 d'october 1892 a Danis (vischnanca da Breil), † 29 da fanadur 1945 a Danis, catolic, da Breil. Figl da Mattias Antoni, lainari, lavurer da guaud e pur, e da Mariuschla Catrina nata Friberg, da Breil. ∞ 1922 Hedwig nata Nay, figlia da Giachen Michel Nay. Scola primara a Danis e Trun. Seminari scolastic a Cuira 1908–13. Magister primar a Zignau 1913–17 e Danis-Tavanasa 1917–20, magister secundar a Camischolas 1920–44. Nay è s'engaschà fermamain per il rumantsch en scola. Sco comember dal Cussegli grond 1931–37 ha el inoltrà il 1934 la moziun decisiva per la renconschientcha dal rumantsch sco lingua naziunala. Autur da prosa e lirica ch'el ha publitgà en diversas periodicas ed en cudeschs da scola cumplads dad el sez. Bleras da sias poesias èn daventadas popularas en Surselva, intginas èn vegnidias messas en musica (tranter auter da Tumasch Dolf). Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

*Ursina Guldemond-Netzer*

## Gion Battesta Salm

\* 26 d'october 1897 a Segnas (vischnanca da Mustér), † 20 da decembre 1977 a Cumpadials, catolic, da Mustér. Figl da Giusep Maria, pur ed organist, e da Maria Urschla nata Travers, da Pasqual. Frar da Duri. Gimnasi a Mustér e Nossadunnaun, studi da teologia a S. Giesezi/Cuiria, ordinà spiritual il 1921. Chaplon a Caviglia 1922–28, plevon a Vella fin il 1942, alura a Trun fin il 1952, chaplon a Sumvitg fin il 1963. Publicaziuns davart l'art sacral (Vella, Medel). Autur da lirica («La canzun dil signun»), prosa («Sur Valentin», 1963) e dramatica. Premi dal Radio Rumantsch 1970.

*Gion Deplazes*

## Carli Fry

\* 4 da november 1897 a Mustér, † 29 da november 1956 a Mustér, catolic, da Mustér, burgais d'onur da Trun 1954. Figl da Gion Battesta, scrinari, e da Basiliisa nata Deflorin, da Mustér. Gimnasi a Mustér e Sviz, Seminari da spirituals a Cuira, primizia 1921, alura chaplon a Cavigdias/Mustér. Studi d'istoria e literatura a Friburg 1927–29, dr. fil. cun ina lavour davart Giovanni Antonio Volpe. Da flaiyla sanadà è el stà beneficiat dal sanctuari da S. Maria da la Glisch sur Trun il 1929–54. Autur da lirica («Sur la seiv», 1938; «Striáunas», 1955) e prosa rumantscha. Plinavant ha el translatà ed elavurà prosa ladina («Don Robur», da Men Gaudenz), tudestga («Il casti da Borodin/Die Ahnfrau» da Franz Grillparzer), taliana e franzosa («La matta dils egls claus») sco era lirica («Ada», chanzuns dad E. Geibel/cumponidas da Duri Salm) ed ovras dramaticas. Pliras da sias poesias èn vegnidias messas en musica, per exemplar «L'olma» (Duri Salm). Fundatur e redactur da la «Tribuna romontscha» (1930–53), 23 onns redactur dal «Pelegrin». Sco schurnalist («Gasetta Romontscha»), scriptur e publicist scientific ha Fry giugà durant 30 onns ina rolla impurtanta en la fumazion da l'opinio politica e religiusa da la part catolic dal Grischun. El ha simpatisi cun il reschim autoritar da Mussolini. Il 1949 ha el obtegnì il dr. teol. h.c. da l'Universitat da Friburg per sia translaziun dal Nov Testament. Undrà en il Curtin d'honor da la Lia Grischa a Trun.

*Adolf Collenberg*

## Gian Fontana

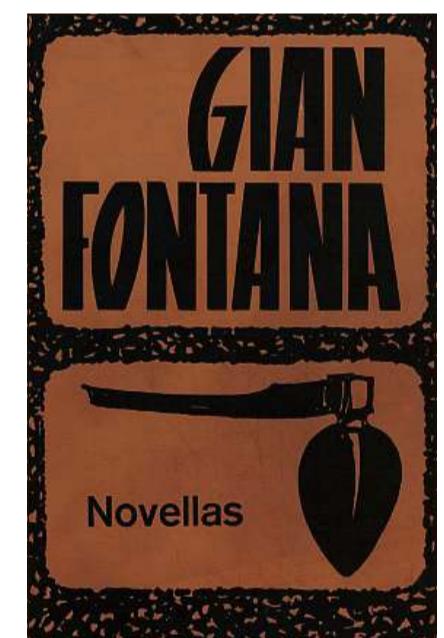
\* 16 da november 1897 a Fidaz (vischnanca da Flem), † 30 da november 1935 a Fidaz, refurmà, da Flem. Figl da Joseph, pur, e da Margretha nata Capaul, da Flem. ∞ Onna Maria nata Lüscher, da Rümlang/ZH. Scola primara (tudestga) a Flem. Fontana ha emprendi a leger ed a scriver rumantsch al Seminari scolastic a Cuira. Scolast primar a partir dal 1917, alura scolast secundar a Flem. Fontana ha scrit sias emprimas ovras litteraras per tudestg, a partir dal 1921 (fundaziun da la Renania) mo pli per rumantsch. Sco cumbattant per il mantegniment dal rumantsch sa sentiva el obligà da metter a disposiziun lectura per il pievel e per la scola. Perquai è el s'engaschà sco collavratur e redactur dal «Calender per mintga gi» e dal «Dun da Nadal». Per mancanza da contribuziuns ha el stù savens emplenir queles cun atgnas contribuziuns e translaziuns. Da quai è naschida in'ovra litterara cumplessiva: sia lirica cumpiglia en tut radund 800 poesias («Poesias», 1931) che tractan oravant tut ils trais temas natura, uman e Dieu. Passa 80 da quellas èn messas en musica. Da sias 10 ovras dramaticas èn d'impurtanza oravant tut quellas per uffants («Primavera sil prau», cun musica da Tumasch Dolf). A la prosa narrativa appartegnan las novellas «Sidonia Caplazi» (1931) ed «Il president da Valdei» (1932) sco era dunsaines da raquints. Ses raquints stattan en la successiun dals gronds novellists dal 19avel tschientaner, per exemplar da Gion Antoni Bühlér. En la lirica è Fontana stà in mussavia per la proxima ge-

neraziun dad auturas ed auturs rumantschs. El ha bandunà la poesia eroica e patetica sursilvana tradiziunala en favur da la poesia da tempra personala e spontana. Undrà cun il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

## Guglielm Gadola

\* 6 da november 1902 a Mustér, † 12 da fanadur 1961 a Cuira, catolic, da Schlans. Figl da Wilhelm Joseph (numna Guglielm pign), scrinari, e da Ludivina nata Decurtins, da Tujetsch. Il tat era immigrà da Clavenna. ∞ Yvonne nata Mauron, da Friburg. Gimnasi a Mustér ed Engelberg/OW. Studi d'istoria e da romanistica a Friburg e Turitg, dr. fil. 1930 («Geschichte der rätoromanischen Literatur des 17. Jahrhunderts»); ediziun rumantscha: «Historia litterara dil sentiment religius en Surselva de messa»). Professer d'istoria e da franzos a la Scola chantunala a Cuira 1930–61. Autur d'ina quarantina novellas e raquints («Ina fiera de Ligia», 1930; «Brulfo», 1941), da diesch biografias e da passa 50 tractats istorics, folcloristics e litterars, per exemplar «Historia della schurnalistica sursilvana, 1836–1928» (1928), «Historia dil teater romontsch» (3 toms, 1930) e da «Las merletgas da Paul Luziet» (1956, cun illustraziuns dad Alois Carigiet). Confundatur (1927) e redactur dal «Glogn» 1929–53 (ses organ da publicaziun principal), redactur da l'«Ischi» 1945–61. La contribuziun da Gadola a l'enconuschienschda da la societat purila e da la cultura politica, spiertala e religiosa da la Surselva è senza paregl. Ses raquints tradescan ina fantasia inexauribla ed in grond gust e dun per l'umur. Undrà en il Curtin d'onur da la Lia Grischa a Trun.

*Gion Deplazes*



L'ovra cumplecta da Gian Fontana è cumprida il 1971 en traís toms.

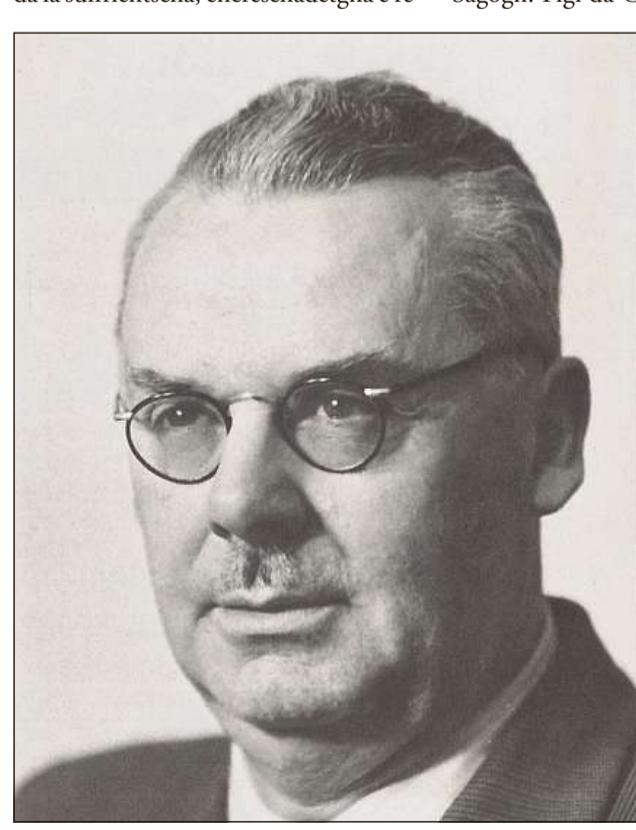
## Benedetg Caminada

\* 8 da mars 1905 a Pardomat (vischnanca da Sumvitg), † 18 da matg 1974 a Glion, catolic, da Vrin. Figl da Gion Alexi, pur, e da Josefa Cristina nata Genelin, da Mustér. ∞ Maria Brida nata Truasch, da Medel/Lucmagn. Chalger e cumiss (viagiatur). Guardiapestga a Trun 1946–65. Autodidact en litteratura, autur ed oravant tut translatur da tocs da teater (passa 60 comedias popularas e dramas). Si'ovra cumpiglia era poesias, paraulas e raquints, cumparids en «Il Pelegrin», «Nies Tschespet» ed «Igl Ischi».

*Gion Deplazes*

## Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artitgels (geografics, tematics, artitgels da famiglias e biografias) davart l'istoria grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: [www.e-lir.ch](http://www.e-lir.ch); versiun stampada: [www.casanova.ch](http://www.casanova.ch) u en mintga librarria.



Guglielm Gadola  
(1902–1961).